

CCG 18-115 BL; CCG 18-115 BLPD; CCG 18-125 BL; CCG 18-125 BLPD



Istruzioni per le riparazioni





Contenuto

- 1. Tipi di apparecchi descritti**
- 2. Dati tecnici**
- 3. Avvertenze e prescrizioni**
- 4. Utensili necessari**
- 5. Lubrificanti e materiali ausiliari necessari**
- 6. Smontaggio**
- 7. Montaggio**
- 8. Schema dei collegamenti elettrici**



1. Tipi di apparecchi descritti

Le presenti istruzioni per la riparazione descrivono la riparazione dei seguenti tipi di apparecchi:

Tipo di apparecchio	Numero d'ordine
CCG 18-115 BL	7 120 01
CCG 18-125 BL	7 120 02
CCG 18-115 BLPD	7 120 03
CCG 18-125 BLPD	7 120 04



2. Dati tecnici

Dati tecnici

I dati tecnici completi sono riportati nelle istruzioni per l'uso dei rispettivi apparecchi.

Dati di controllo

I dati di controllo attuali di tutti gli apparecchi sono disponibili nella Extranet FEIN (Servizio Clienti → Ausili per la riparazione).

Lubrificanti

I lubrificanti disponibili presso FEIN ed i formati delle confezioni sono disponibili nella Extranet FEIN (Servizio Clienti → Ausili per la riparazione).

Lista ricambi

Le liste ricambi ed i disegni esplosi sono disponibili in Internet all'indirizzo www.fein.com



3. Avvertenze e prescrizioni

Avvertenza

Le presenti istruzioni sono destinate esclusivamente a un personale con formazione tecnica. Si presuppone una formazione in ambito meccanico ed elettrico.

Utilizzare solamente ricambi originali FEIN!

Prescrizioni

Si prega di provvedere affinché gli elettroutensili vengano fundamentalmente riparati, sottoposti a manutenzione e testati solamente da personale specializzato in elettronica, poiché un'eventuale riparazione non conforme potrebbe causare considerevoli pericoli per l'utilizzatore.

In seguito alle riparazioni è necessario attenersi alle prescrizioni relative alle norme **DIN VDE 0701-0702**.

In occasione della messa in funzione dell'apparecchio è necessario attenersi alle normative antinfortunistiche pertinenti delle relative associazioni di categoria.

Per l'utilizzo conforme degli apparecchi si applica l'ordinanza sulla sicurezza degli apparecchi e dei prodotti.

Al di fuori del territorio tedesco devono essere rispettate le prescrizioni valide nei rispettivi Paesi!



4. Utensili necessari

Utensili standard

Martello in plastica	
Cacciavite a taglio (piccolo)	
Cacciavite Torx	T15; T20
Punzone	6 mm
Pressa a mandrino	
Pinza anello di fermo	
Lama	
Bussola	<ul style="list-style-type: none"> • Ø interno 35 mm Ø interno 45 mm • Ø interno 14 mm Ø esterno 19 mm • Ø interno 30 mm Ø esterno 42 mm • Ø interno 15 mm Ø esterno 20 mm • Ø interno 15 mm Ø esterno 27 mm

Utensile speciale

Campana di estrazione	6 41 04 150 00 8
Corpo sistema di serraggio 19 mm	6 41 07 019 00 7
Corpo sistema di serraggio 26 mm	6 41 07 026 00 0
Piastra di estrazione	6 41 02 069 00 7
Tube	6 41 01 002 00 4



4. Utensili necessari

Utensili standard

Bussola	<ul style="list-style-type: none">• Ø interno 13 mm Ø interno 26 mm• Ø interno 8 mm Ø esterno 19 mm
2x supporto quadrato	L= 80 mm; H= 17 mm



5. Lubrificanti e materiali ausiliari necessari

Lubrificanti

Grasso	0 40 101 01 00 4	21 g	Ingranaggio
--------	------------------	------	-------------

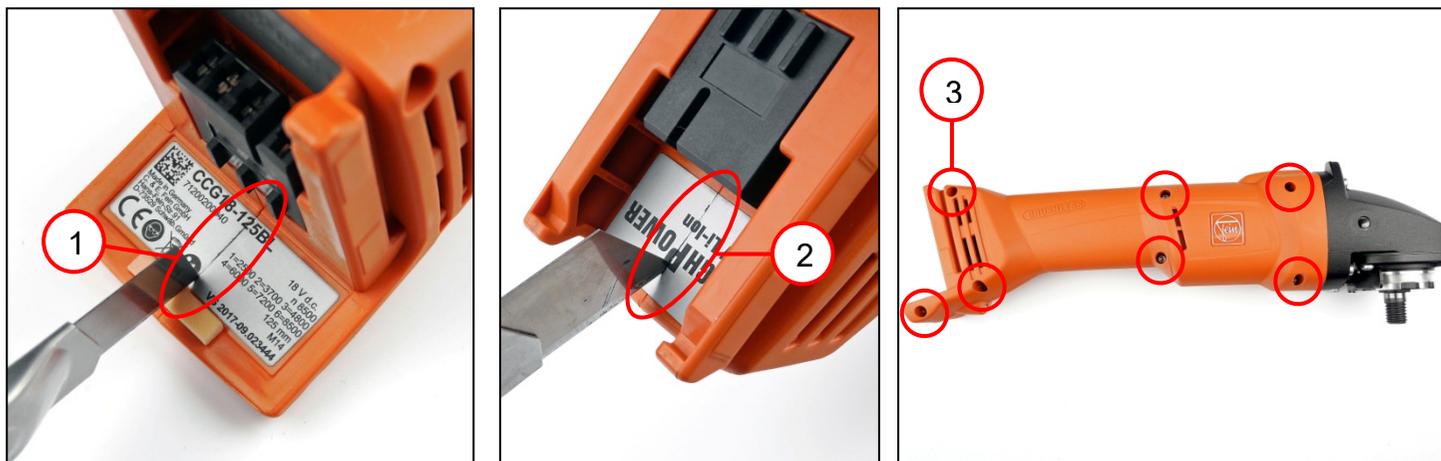
Materiali ausiliari

Loctite 573		Spessore
-------------	--	----------



6. Smontaggio

Smontaggio della carcassa



1. Staccare l'etichetta (1).
2. Staccare l'etichetta di identificazione (2).
3. Svitare le sette viti (3).

Utensile:

- Lama
- Torx T15



6. Smontaggio

Smontaggio della carcassa (valido per: CCG 18-115 BL; CCG 18-125 BL)



1. Rimuovere l'interruttore (1).

Utensile:

- Cacciavite a taglio



6. Smontaggio

Smontaggio della carcassa ingranaggi



1. Svitare la vite (1).
2. Rimuovere la leva (2).
3. Rimuovere l'isolante (3).

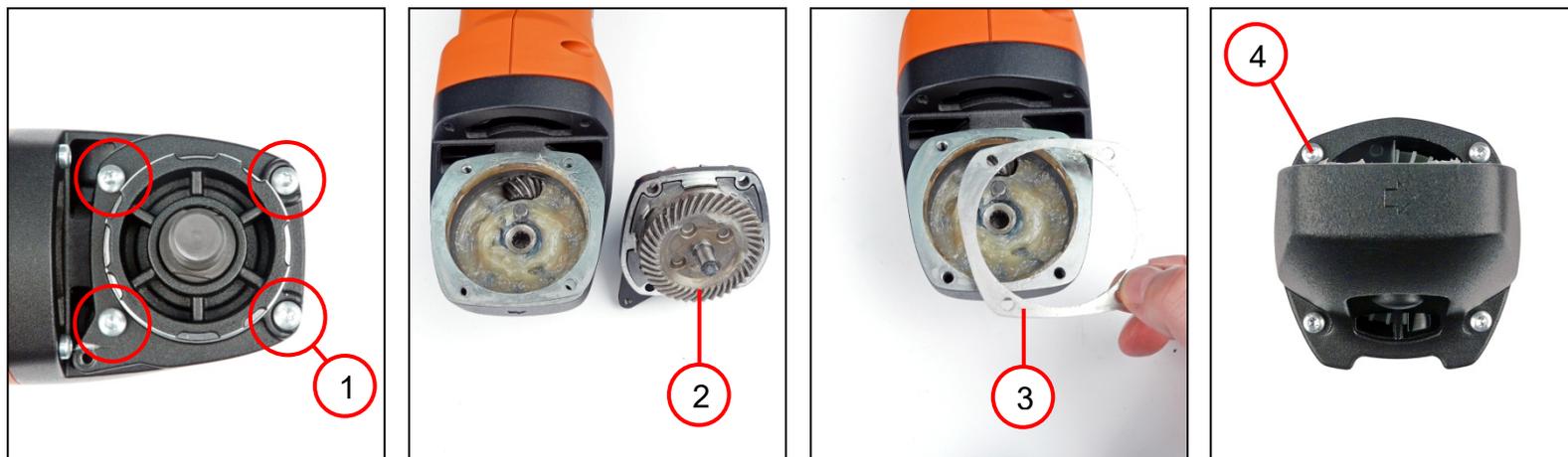
Utensile:

- Torx T20



6. Smontaggio

Smontaggio della carcassa ingranaggi



1. Rimuovere le quattro viti (1).
2. Togliere la piastra di appoggio (2).
3. Rimuovere lo/gli spessore/i (3).
4. Rimuovere le quattro viti (4).

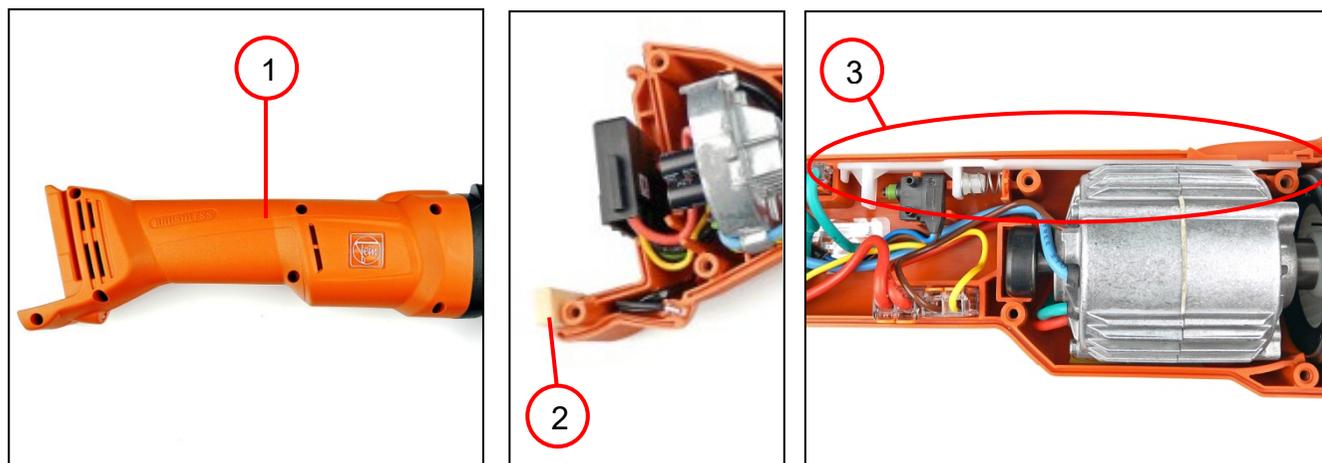
Utensile:

- Torx T15



6. Smontaggio

Smontaggio della carcassa (valido per: CCG 18-115 BL; CCG 18-125 BL)

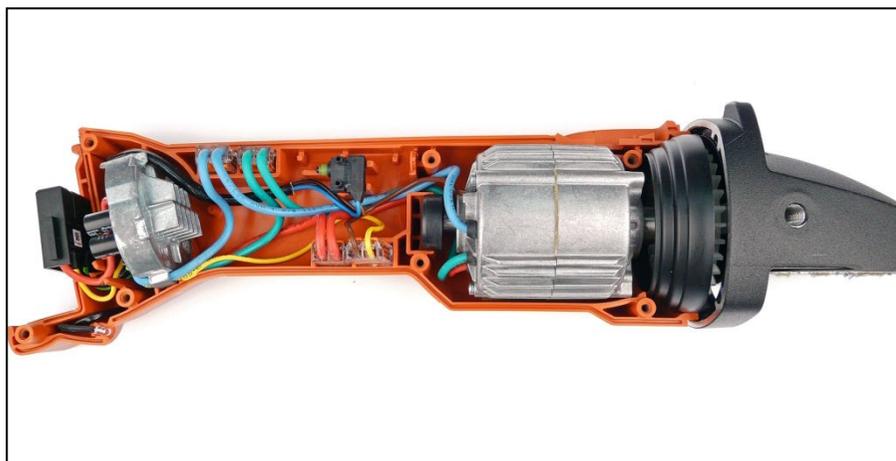


1. Rimuovere la carcassa (1).
2. Rimuovere l'elemento di pressione (2).
3. Rimuovere la leva di comando/accensione (3).



6. Smontaggio

Smontaggio della carcassa (valido per: CCG 18-115 BL; CCG 18-125 BL)

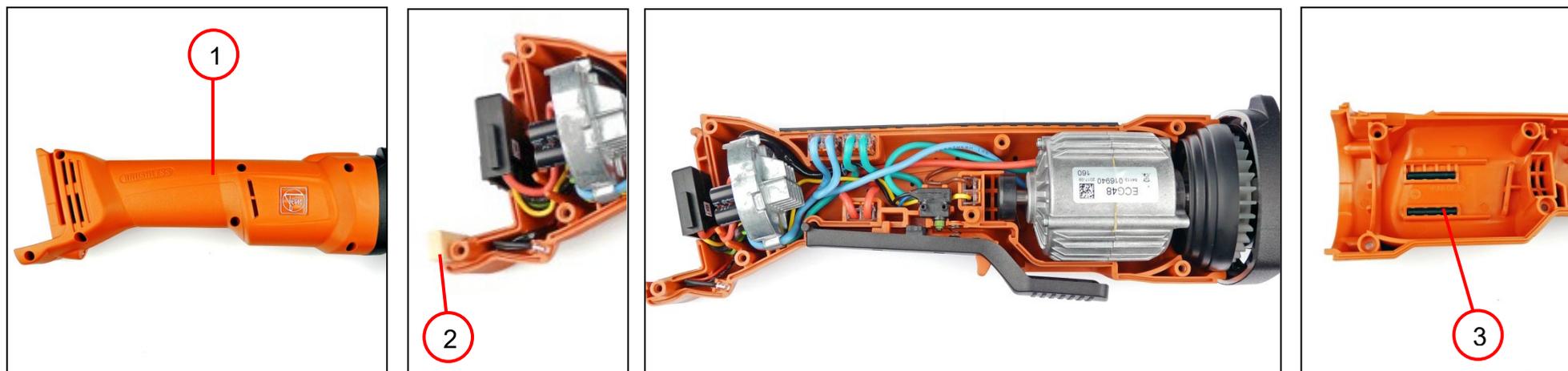


1. Estrarre tutti i componenti dalla metà della carcassa.
2. Rimuovere i due elementi di pressione (1) [entrambi i lati].



6. Smontaggio

Smontaggio della carcassa (valido per: CCG 18-115 BLPD; CCG 18-125 BLPD)

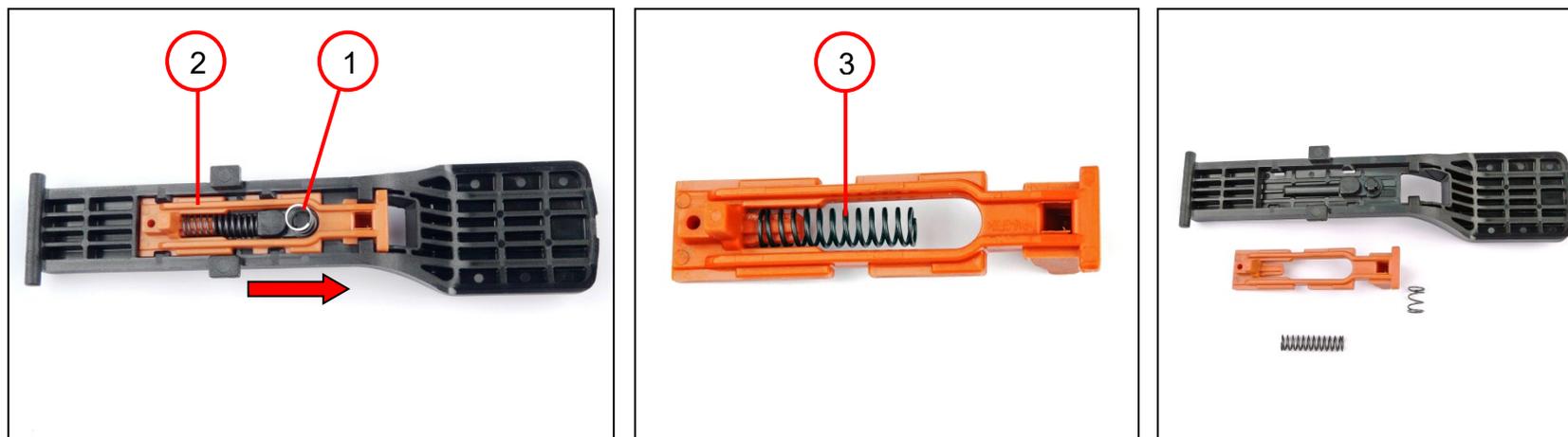


1. Rimuovere la carcassa (1).
2. Rimuovere l'elemento di pressione (2).
3. Estrarre tutti i componenti dalla metà della carcassa.
4. Rimuovere i due elementi di pressione (3) [entrambi i lati].



6. Smontaggio

Smontaggio della leva di comando/accensione (valido per: CCG 18-115 BLPD; CCG 18-125 BLPD)

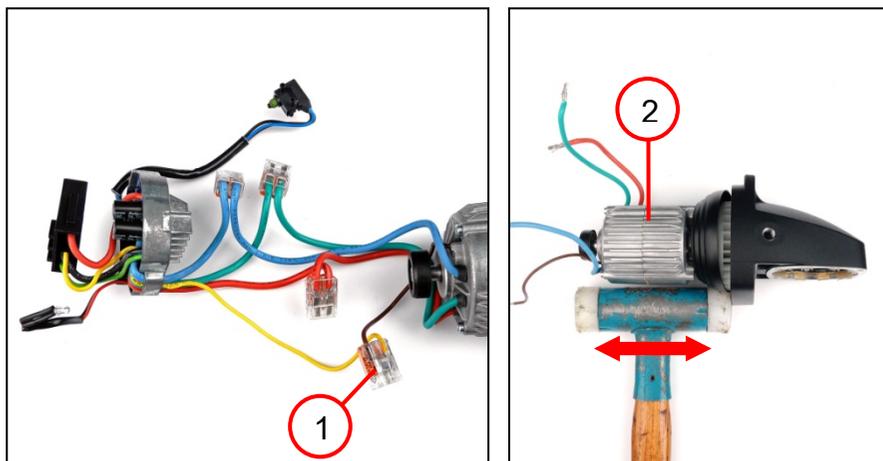


1. Rimuovere la molla a gas (1).
2. Rimuovere la leva di commutazione (2).
☞ Spingere e sollevare in direzione della freccia.
3. Rimuovere la molla a gas (3).



6. Smontaggio

Smontaggio del motore



1. Rimuovere i quattro morsetti (1)
2. Rimuovere il motore (2).

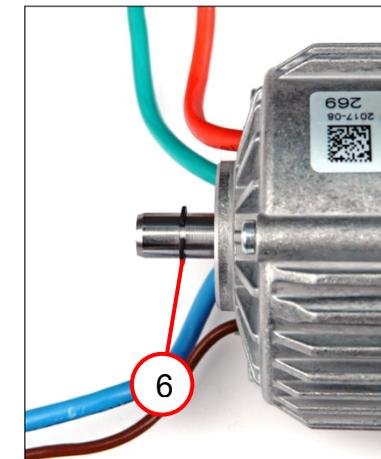
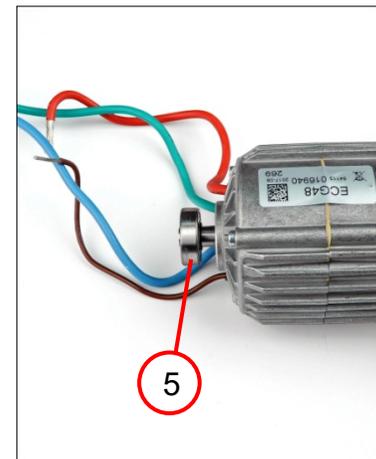
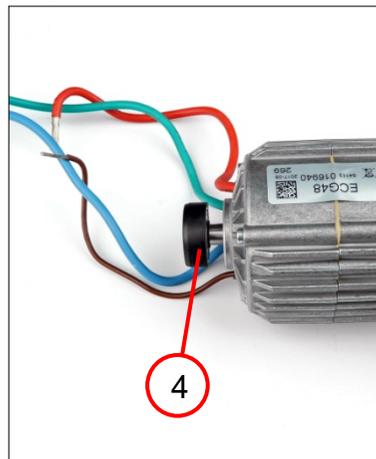
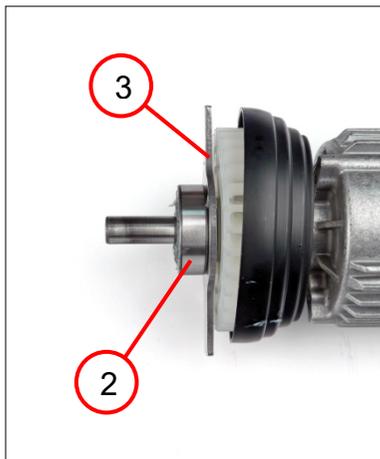
Utensile:

- Martello in plastica



6. Smontaggio

Smontaggio del motore



1. Togliere il pignone (1) premendolo.
2. Estrarre il cuscinetto a sfere a gola profonda (2).
3. Rimuovere la piastra (3).
4. Rimuovere il porta cuscinetto (4).
5. Rimuovere il cuscinetto a sfere a gola profonda (5).
6. Rimuovere l'anello di fermo (6).

Utensile:

- | | |
|--|--|
| - Punzone \varnothing 6 mm | - Campana di estrazione |
| - Pressa a mandrino | - Corpo sistema di serraggio \varnothing 26 mm |
| - Piastra di estrazione
6 41 02 064 00 4 | - Corpo sistema di serraggio \varnothing 19 mm |
| - Tubo
\varnothing interno 120 mm
\varnothing esterno 130 mm
altezza 170 mm | - Pinza anello di fermo |



6. Smontaggio

Smontaggio della carcassa ingranaggi

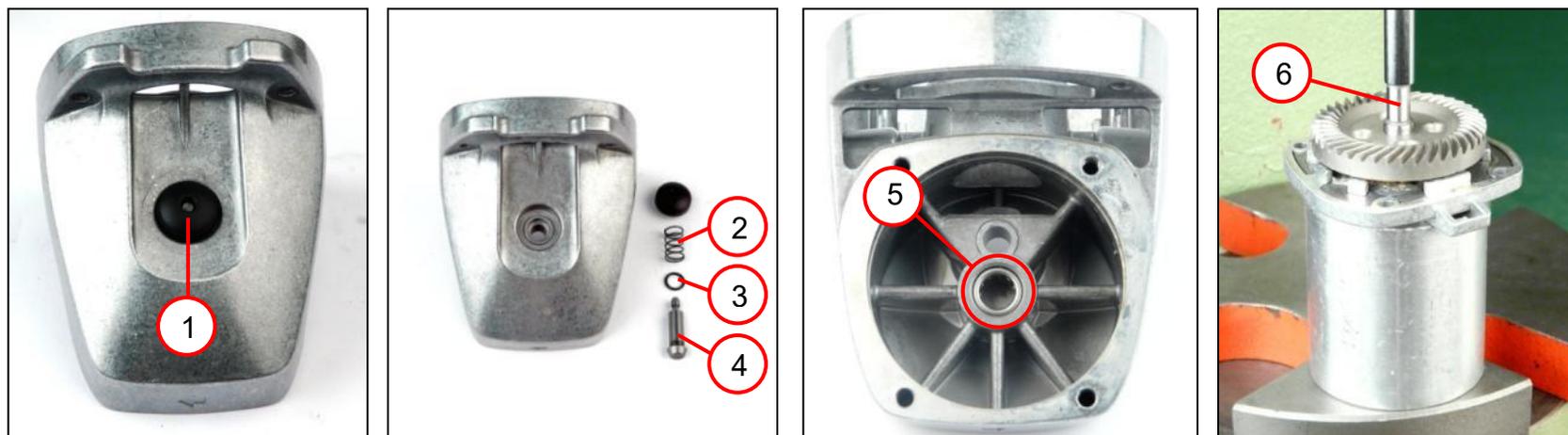


1. Rimuovere il convogliatore (1).



6. Smontaggio

Smontaggio della carcassa ingranaggi



1. Rimuovere il pulsante (1).
2. Rimuovere la molla a spirale (2) e il bullone (3) con anello di tenuta (4).
3. Rimuovere il cuscinetto ad aghi (5).
4. Espellere l'albero (6).

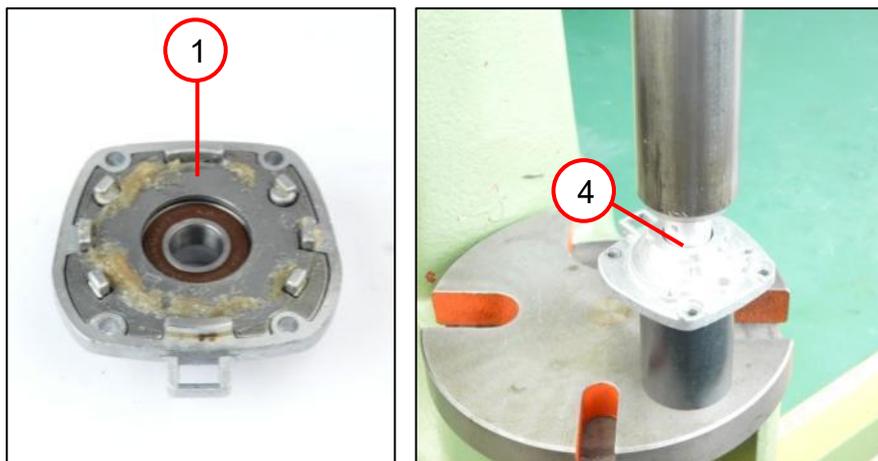
Utensili:

- Cacciavite a taglio
- Pressa a mandrino
- Punzone \varnothing 6 mm
- Bussola
 \varnothing interno 35 mm



6. Smontaggio

Smontaggio della carcassa ingranaggi



1. Rimuovere la piastra (1).
2. Esercitando pressione, estrarre il cuscinetto a sfere a gola profonda (2).

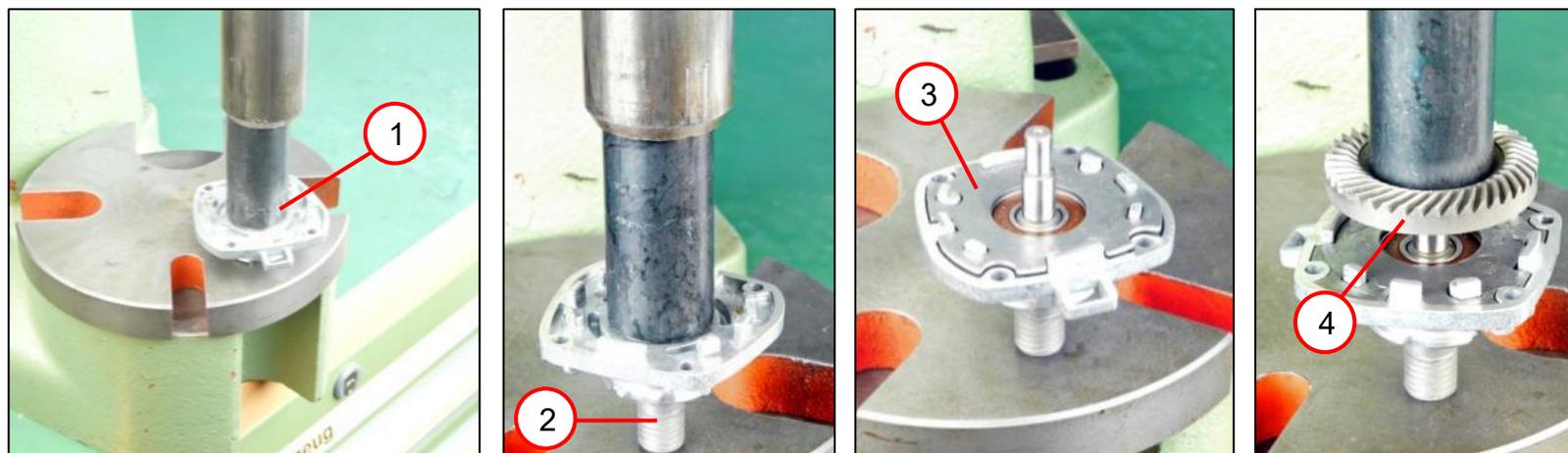
Utensile:

- Pressa a mandrino
- Bussola
ø interno 14 mm
ø esterno 19 mm
- Bussola
ø interno 30 mm
ø esterno 42 mm



7. Montaggio

Montaggio della carcassa ingranaggi



1. Esercitando pressione, inserire il cuscinetto a sfere a gola profonda (1) nella piastra di appoggio.
2. Inserire l'albero (2) premendolo.
3. Inserire la piastra (3).
4. Premere il pignone (4) sull'albero.

Utensile:

- Pressa a mandrino
- Bussola
interno \varnothing 15 mm
esterno \varnothing 27 mm
- Bussola
interno \varnothing 15 mm
esterno \varnothing 20 mm



7. Montaggio

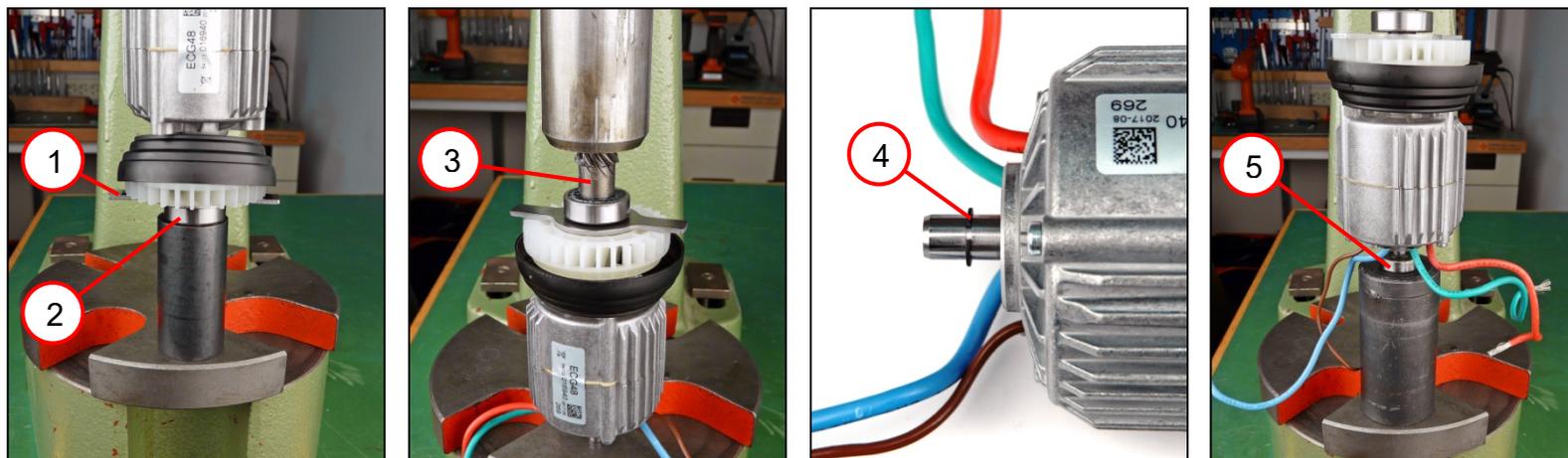
Montaggio della carcassa ingranaggi



1. Inserire la molla a spirale (1) e il bullone (2) con anello di tenuta (3).
2. Montare il pulsante (4).

7. Montaggio

Montaggio del motore



1. Posizionare la piastra (1).
2. Calettare il cuscinetto a sfere a gola profonda (2).
3. Calettare il pignone (3).
4. Montare l'anello di fermo (4).
 ☞ Ad ogni montaggio utilizzare un nuovo anello di fermo.
5. Calettare il cuscinetto a sfere a gola profonda (5).

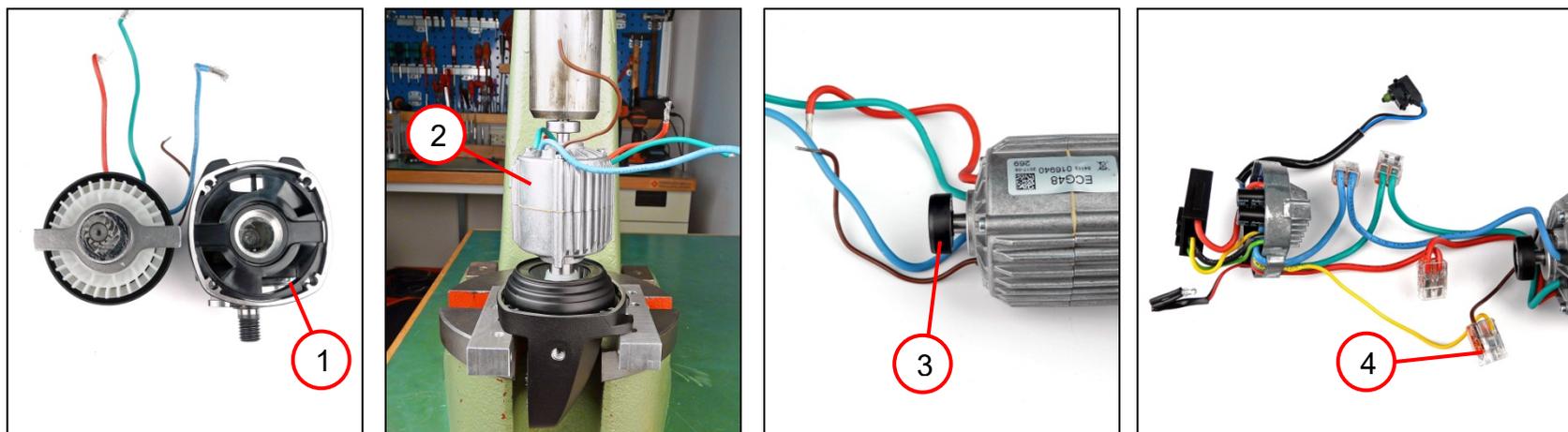
Utensile:

- Pressa a mandrino
- Bussola
interno \varnothing 10 mm
esterno \varnothing 26 mm
- Bussola
interno \varnothing 8 mm
esterno \varnothing 19 mm



7. Montaggio

Montaggio del motore



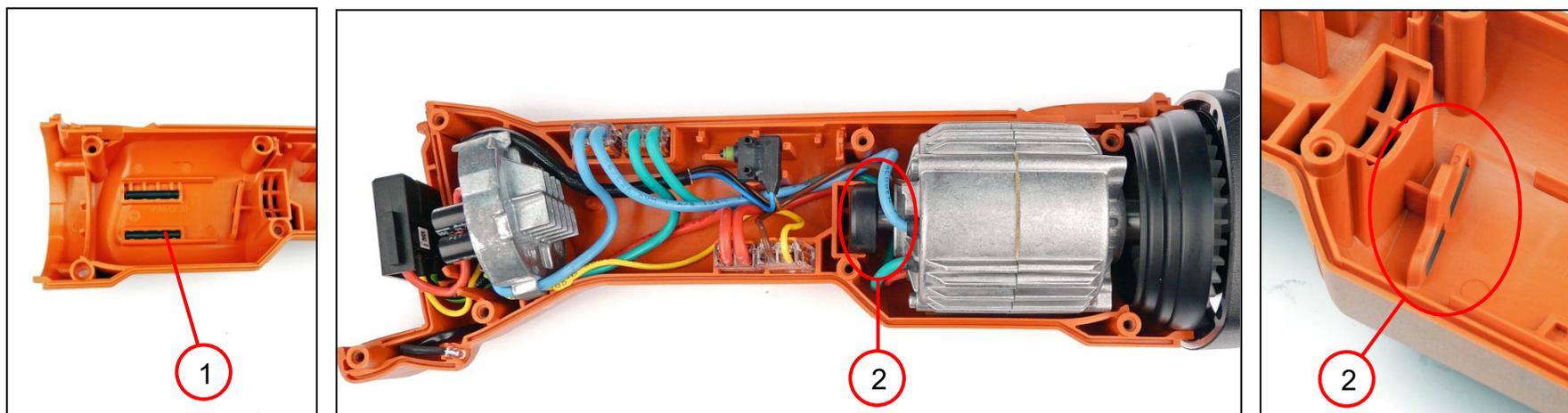
1. Inserire il convogliatore (1).
2. Esercitando pressione, inserire il motore (2) nella posizione corretta.
 - ☞ Fare attenzione che la piastra si trovi nell'incavo del convogliatore.
 - ☞ Quando è montato, il motore non deve più poter essere estratto assialmente con la mano. Se invece si riesce ad estrarre manualmente il motore, è necessario sostituire la carcassa ingranaggi.
3. Posizionare il porta cuscinetto (3).
4. Collegare la scheda elettronica al motore, utilizzando i quattro morsetti (4) e seguendo lo schema elettrico.
 - ☞ Inserire i cavi nel morsetto, fino all'arresto.

Utensile:

- Pressa a mandrino
- 2x supporto quadrato
L = 80 mm; H = 17 mm

7. Montaggio

Montaggio del motore (valido per: CCG 18-115 BL; CCG 18-125 BL)

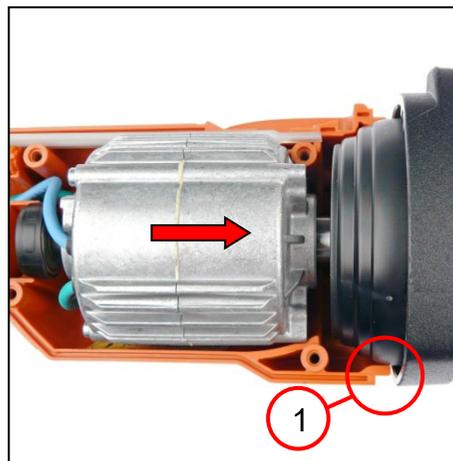


1. Inserire i due elementi di pressione (1) [nelle due metà della carcassa].
2. Posizionare correttamente tutti i componenti.
 - ☞ Fare attenzione che tutti i cavi siano puliti.
 - ☞ Fare attenzione che il cavo rosso e quello turchese si trovino nell'incavo (2).
 - ☞ Fare attenzione che il motore sia correttamente posizionato nella carcassa [cfr. la posizione sull'etichetta del motore].



7. Montaggio

Montaggio del motore (valido per: CCG 18-115 BL; CCG 18-125 BL)

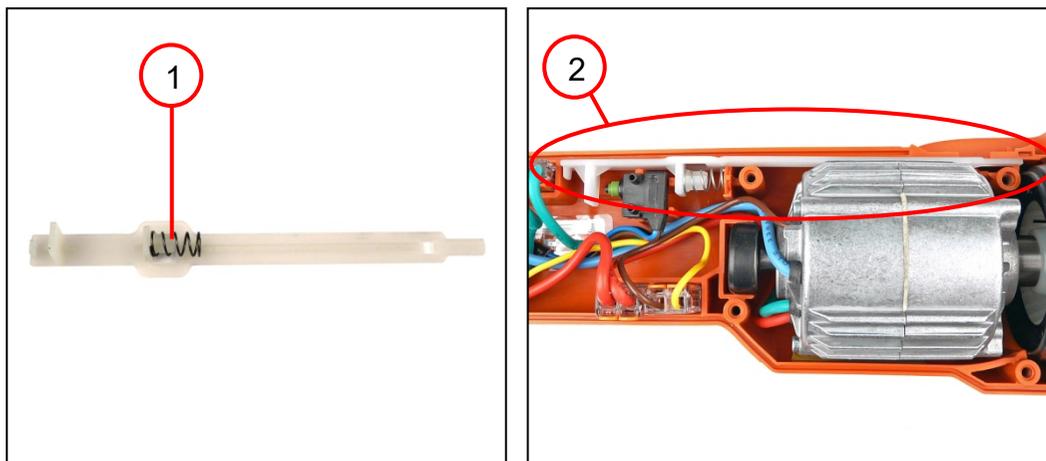


1. Spingere il motore nella posizione di montaggio (1).



7. Montaggio

Montaggio della leva di comando/accensione (valido per: CCG 18-115 BL; CCG 18-125 BL)

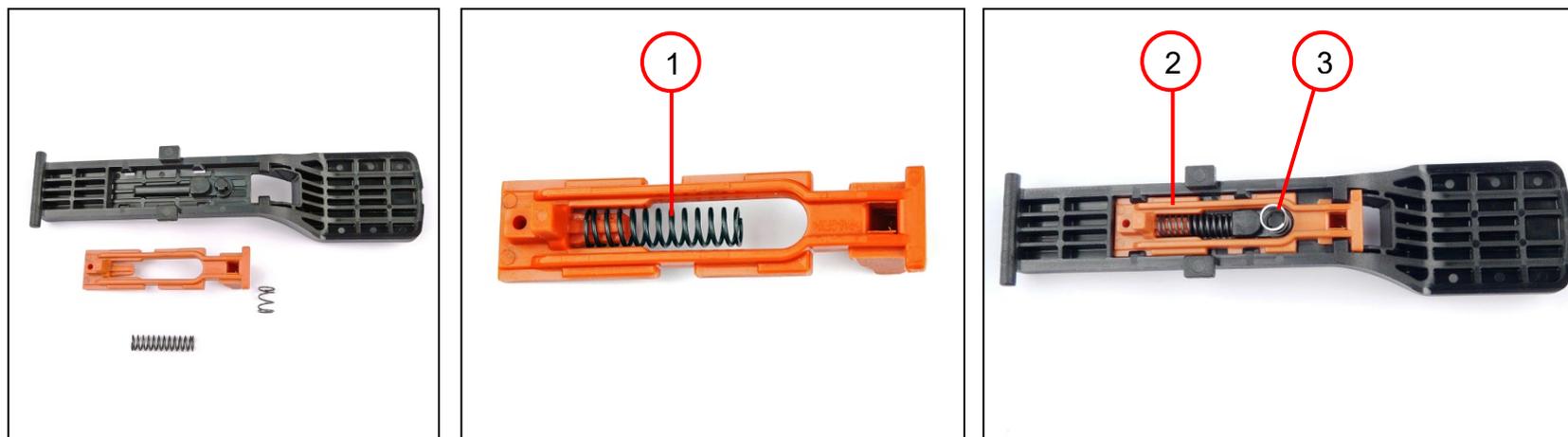


1. Posizionare la molla a gas (1).
2. Posizionare correttamente la leva di comando/accensione (2).



7. Montaggio

Montaggio della leva di comando/accensione (valido per: CCG 18-115 BLPD; CCG 18-125 BLPD)



1. Inserire la molla a gas (1).
2. Inserire la leva di commutazione (2).
3. Inserire la molla a gas (3).



7. Montaggio

Montaggio del motore (valido per: CCG 18-115 BLPD; CCG 18-125 BLPD)



1. Posizionare correttamente tutti i componenti.
 - ☞ Fare attenzione che tutti i cavi siano puliti.
 - ☞ Fare attenzione che il motore sia correttamente posizionato nella carcassa [cfr. la posizione sull'etichetta del motore].
2. Spingere il motore nella posizione di montaggio (2).



7. Montaggio

Montaggio della carcassa



1. Posizionare la carcassa (1).
2. Spingere la testa degli ingranaggi sopra la carcassa.
3. Avvitare le sette viti (2) [1,5 Nm].
4. Avvitare le quattro viti (3) [2,25 Nm].

Utensile:

- Torx T15



7. Montaggio

Montaggio della carcassa (valido per: CCG 18-115 BL; CCG 18-125 BL)



1. Posizionare l'interruttore (1).



7. Montaggio

Montaggio della carcassa

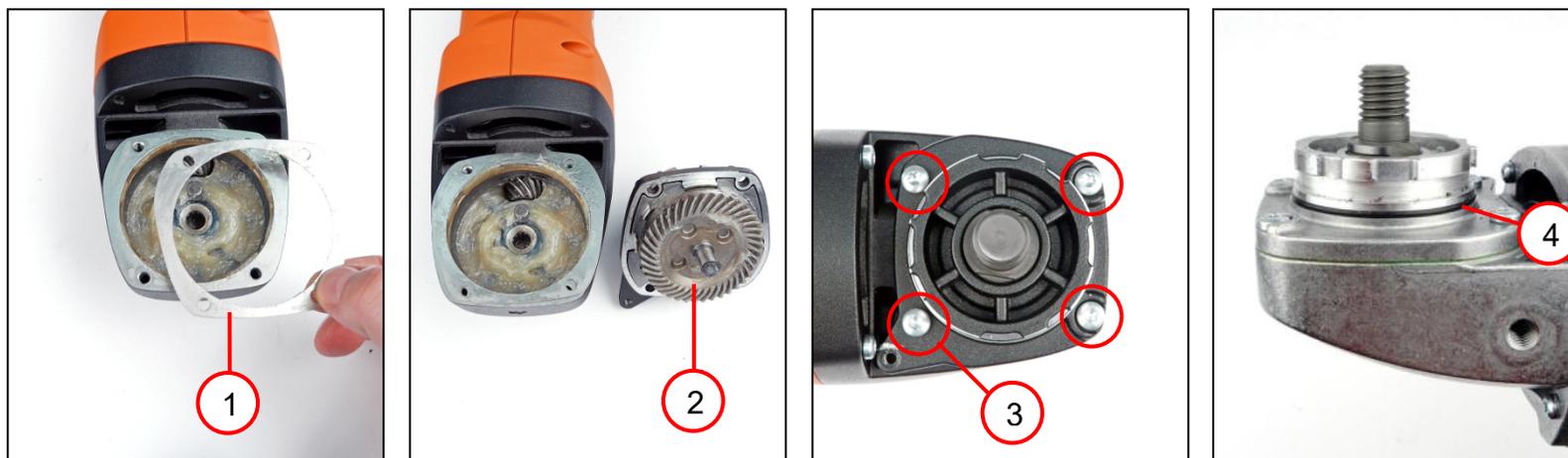


1. Posizionare l'elemento di pressione (1).



7. Montaggio

Montaggio degli ingranaggi



1. Riempire di 21 g di grasso la carcassa ingranaggi.
2. Applicare Loctite 573 su entrambi i lati dello/gli spessore/i (1) e posizionarlo/i sulla carcassa ingranaggi.
 ↳ Dopo ogni smontaggio sostituire lo/gli spessore/i con dei nuovi.
3. Applicare la piastra di appoggio (2) sulla carcassa ingranaggi.
4. Avvitare la piastra di appoggio con le quattro viti sulla carcassa ingranaggi (3) [4 Nm].
5. Cospargere di grasso l'anello di tenuta (4).
6. Posizionare l'anello di tenuta (4).

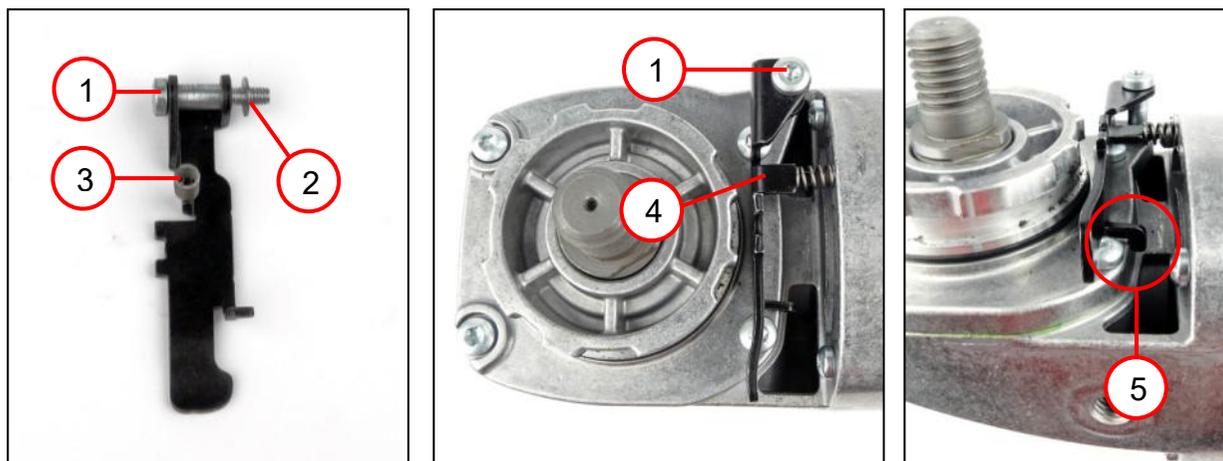
Utensile:

- Torx T20



7. Montaggio

Montaggio degli ingranaggi



1. Posizionare la vite (1).
2. Posizionare la rondella (2).
3. Posizionare la molla a gas (3).
4. Posizionare la leva (4).
5. Avvitare la vite (1) [1,8 Nm].
 - ☞ La vite (1) è autofilettante.
 - ☞ Fare attenzione che la vite venga avvitata verticalmente rispetto alla piastra di appoggio.
 - ☞ Posizionare l'arresto (5) come nella figura.

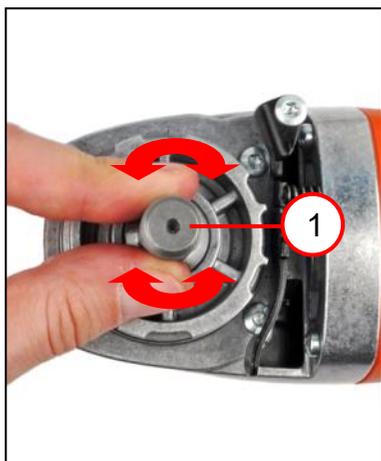
Utensile:

- Torx T20



7. Montaggio

Impostazione del gioco



1. Ruotando l'albero (1), verificare il gioco.

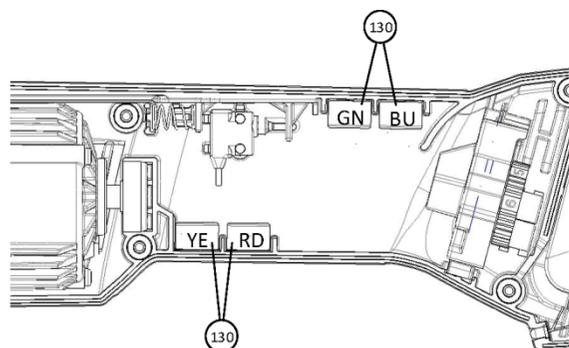
- ☞ Se non vi è gioco, posizionare un'altra rondella tra la piastra di appoggio e la carcassa ingranaggi [vedere "Montaggio degli ingranaggi"].



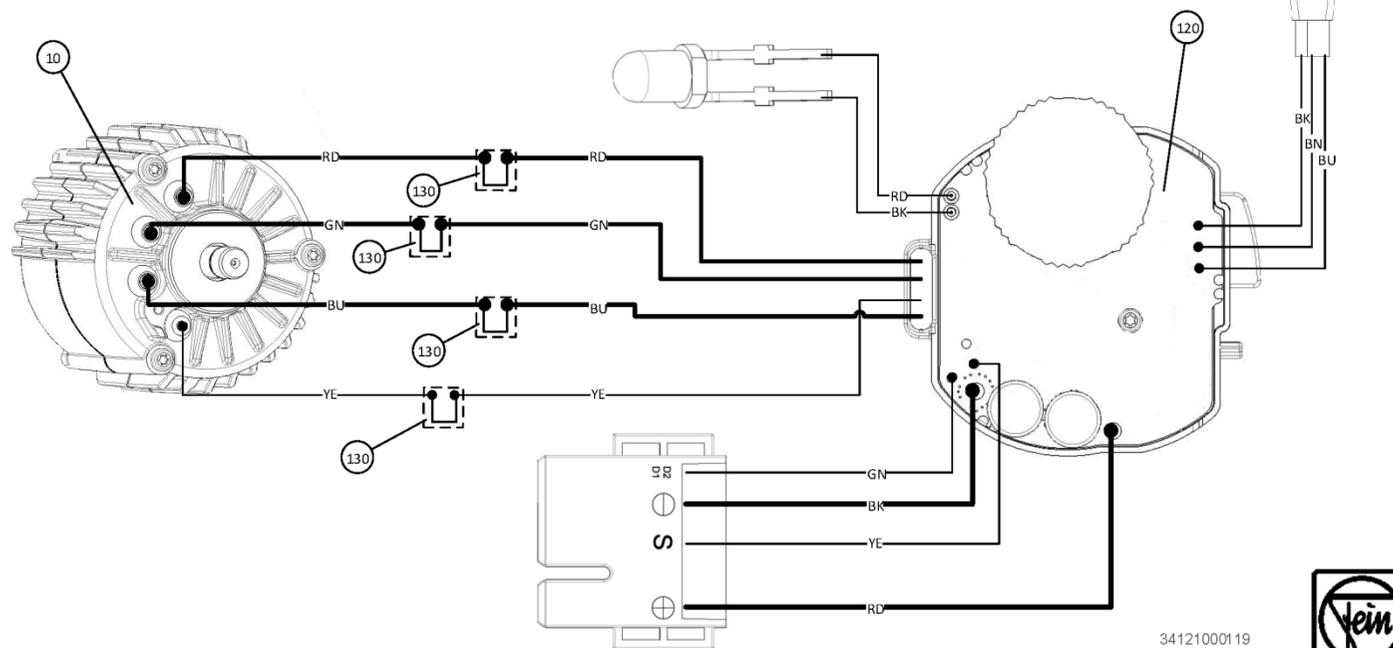
8. Schema dei collegamenti elettrici

Anschlussplan

Connection diagram
Esquemate conexiones
Schéma connexion
Схема соединений
接线图



- 7 120 01 – CCG18-115BL / 18V d.c.
- 7 120 02 – CCG18-125BL / 18V d.c.
- 7 123 01 – AGSZ18-280BL / 18V d.c.
- 7 123 02 – AGSZ18-280LBL / 18V d.c.
- 7 123 03 – AGSZ18-90LBL / 18V d.c.



34121000119
31.08.2017





8. Schema dei collegamenti elettrici

Anschlussplan

Connection diagram
Esquemada conexiones
Schémade connexion
Схема соединений
接线图

